

# Des traces au patrimoine

## Travailler et habiter à l'Estaque



Ce projet est proposé par le musée d'Histoire de Marseille, en partenariat avec l'association Approches Cultures & Territoires et avec le soutien du Groupement d'Intérêt Scientifique Institutions Patrimoniales et Pratiques Interculturelles (Ministère de la Culture et de la Communication).

## Collecter ensemble

**Présentation**  
**au musée d'Histoire de Marseille**  
**du 1<sup>er</sup> décembre 2015 au 31 janvier 2016**  
**et programmation culturelle associée**

# Collecter ensemble

Des traces au patrimoine : travailler, habiter à l'Estaque

Dossier de restitution partielle d'une collecte participative menée avec des associations et des habitants, pour la sauvegarde de la mémoire du quartier Chieusse-Pasteur à l'Estaque (Marseille, 16<sup>e</sup>) et la construction d'une histoire commune.

**1<sup>er</sup> décembre 2015 – 31 janvier 2016**

Présentation en séquence 13 du parcours permanent des collections (rez-de-chaussée du musée d'histoire de Marseille)

*Accès inclus dans les tarifs d'entrée aux collections permanentes : 5 € plein tarif/ 3 € demi tarif, gratuité accordée sur présentation de justificatifs (renseignements à l'accueil).*



Soutenu par le Ministère de la Culture, l'ambition du projet « Des traces au patrimoine » est de contribuer au processus de patrimonialisation de la mémoire et de l'histoire des habitants et des espaces peu représentés dans les collections des équipements patrimoniaux à Marseille.

Mené depuis 2013 en partenariat avec l'association Approches Cultures et Territoires, ce projet participatif associe des habitants, des membres d'associations, des professionnels du patrimoine, des chercheurs universitaires... autour des îlots d'habitations Chieusse-Pasteur, dans le quartier de l'Estaque et souhaite montrer l'importance historique et patrimoniale de cet ensemble contemporain dans sa dimension interculturelle.

À l'occasion de la 3<sup>e</sup> Biennale pour l'histoire et la mémoire des immigrations et des territoires, le musée présente ici une étape de ce travail en exposant le fruit de la collecte : tracés et plans d'architectes, objets matériels, photographiques, audiovisuels, mémoire orale (extraits de l'enquête en cours auprès d'anciens habitants) ... Autant de documents et traces témoignant de l'histoire et de la mémoire du quartier mais également de la richesse et variété des sources, de l'implication de leurs producteurs, ici contributeurs : acteurs associatifs, professionnels impliqués, habitants concernés, soucieux de « collecter ensemble » avec pour ambition de faire patrimoine commun.

# PROGRAMMATION CULTURELLE

## Histoire et mémoires des quartiers populaires et de l'habitat ouvrier à Marseille

Table ronde centrée sur les îlots d'habitations Chieusse-Pasteur (l'Estaque) et la Cité Michelis (Vallée de l'Huveaune).

Interventions de l'association Approches Cultures & Territoires, de Gisèle Lolio-Darmon et Lilian Khuri de l'association CLCV 11<sup>e</sup> /12<sup>e</sup> arrondissements de Marseille et d'Emmanuel Laugier, historien.

*Rencontre programmée dans le cadre des mardis de l'Histoire, rendez-vous bimensuels du Musée d'Histoire de Marseille.*

### Table ronde

Mardi

8 décembre

2015

de 18h00

à 20h00

## Restituer l'histoire et la mémoire des quartiers populaires de Marseille

10h30 - 12h30



**Visite commentée** du dossier de restitution « *Des traces au patrimoine : travailler et habiter à l'Estaque* », suivie d'une rencontre à l'auditorium du musée.

15h00 - 16h30

**Projection** du film documentaire « *Rue Pass Pass* ». Film documentaire de Olivier Lucas et de Nasser Amri 1998 (52 min), VOF, Image Hic. Un témoignage de la Rue Pasteur et de ses derniers habitants, peu de temps avant leur relogement.

16h30 - 18h00

**Spectacle** « *Comment je suis arrivée là !* » Spectacle écrit, joué et mis en scène par Zohra Aït Abbas, d'après des récits de vie de femmes d'Alès et de Marseille à l'Estaque.

*« Comment imaginer l'arrivée en France dans les années 50-60, à 20 ans, de ces femmes qui ne comprenaient et ne parlaient pas le français ? Quelles étaient leurs conditions de vie, leur quotidien ? ». Mêlant à son jeu de scène dérision, émotion, poésie et chant kabyle, Zohra Aït Abbas rend hommage à ces femmes et à leur histoire.*

### Journée « rencontre »

Samedi

12 décembre

2015

de 10h30

à 18h00



## **La mise en récit des histoires d'immigration au musée : quelles formes actuelles de patrimonialisation ? L'approche du Tenement Museum de New York.**

Une invitation à la réflexion : Marseille - New York, villes monde – villes portuaires et histoire de l'immigration.

Rencontre avec Annie Polland, vice-présidente, responsable des programmes éducatifs du Lower East Side Tenement Museum.

Projection du film « I LEARN AMERICA (2013) » réalisé par Jean-Michel Dissard.

*Rencontre programmée dans le cadre des mardis de l'Histoire, rendez-vous bimensuels du Musée d'Histoire de Marseille, avec le soutien du Consulat des États-Unis à Marseille.*

**Rencontre  
et projection**

**Mardi**

**15 décembre**

**2015**

**de 18h00**

**à 20h00**

## **Des mémoires à l'histoire**

Conférence de Philippe Joutard autour de son ouvrage Histoire et mémoires, conflits et alliance (Editions La Découverte, Paris, 2013).

En partant de l'apparente contradiction entre mémoire et histoire, Philippe Joutard démontrera que c'est le rapport entre les deux concepts qui permet de construire un « récit » plus objectif.

*Philippe Joutard est historien, recteur d'académie honoraire et professeur émérite d'histoire moderne de l'Université de Provence Aix-Marseille.*

*Rencontre programmée dans le cadre des mardis de l'Histoire, rendez-vous bimensuels du Musée d'Histoire de Marseille.*

*Cette conférence est également la première du cycle de conférences « De l'histoire locale à l'histoire globale », programmé en partenariat avec la BMVR (Bibliothèque de l'Alcazar).*

**Conférence**

**Mardi**

**5 janvier**

**2016**

**de 18h00**

**à 20h00**

## **Projection du film documentaire «Rue Pass Pass » d'Olivier Lucas et Nasser Amri**

Cette projection vous est proposée avec le soutien de la Mairie des 15<sup>e</sup>/16<sup>e</sup> arrondissements de Marseille.

**L'Alhambra** 2, rue du cinéma 13016 Marseille

**Cinéma**

**Vendredi**

**15 janvier**

**2016**

**à 20h00**

## **De l'Estaque au musée d'Histoire: comment se raconte l'histoire des quartiers populaires?**

Retour sur la restitution de l'histoire et de la mémoire des îlots d'habitations Chieusse - Pasteur.

9h00 - Accueil café

10h00 - 11h00

**Des traces au Patrimoine : recueillir la parole des habitants** des îlots d'habitations Chieusse Pasteur.

En présence de l'association Approches, Cultures & Territoires, de Katia Kovacic et de Bat Sheva Papillon de l'association L'Orage, de Leila Yahiaoui et de Marie Beschon, doctorante en anthropologie (Ehess, Paris).

11h00 - 11h30

**Présentation de la démarche des architectes de l'association Face à Face aup©** (Architecture et Urbanisme de Proximité), en présence de Bertrand Reymondon et d'autres intervenants.

11h30 - 12h30

**Les acteurs sur le terrain de la mémoire** En présence d'Anne-Laure Leconte (Les Allumettes) et du Musée Nomade du Quotidien (sous réserve).

14h30 - 15h30

**Les enseignants, l'école et les élèves : entre témoignages et transmission** En présence de Jacques Vialle, Directeur de l'école élémentaire Estaque Gare, de Margareth et Daniel Moreno, anciens instituteurs de la même école.

15h30 - 17h00

**Raconter l'histoire ensemble : perspectives 2016 du projet « Des Traces au Patrimoine ».** Débat - Discussion

**Journée  
d'étude**

**Samedi**

**16 janvier**

**2016**

**de 10h30**

**à 18h00**

**Auditorium du Musée d'Histoire de Marseille 2, rue Henri-Barbusse 13001 Marseille**  
accès libre (par le hall d'accueil du musée), dans la limite des 200 places disponibles.

## « Travailler, habiter à l'Estaque »

*Une recherche-action collégiale pour la collecte  
et la valorisation patrimoniale de l'histoire et  
de la mémoire de l'industrialisation de Marseille*

Mis en œuvre par l'association Approches Cultures & Territoires et le musée d'Histoire de Marseille, le projet « *Travailler, habiter à l'Estaque* » est piloté par le comité suivant :

- Ann Blanchet, responsable du centre de documentation du musée d'histoire de Marseille ;
- Xavier Daumalin, professeur des universités en histoire contemporaine, UMR TELEMME, CNRS – AMU ;
- Sophie Deshayes, responsable de la programmation culturelle du musée d'Histoire de Marseille ;
- Catherine Gauthier, socio-anthropologue, Centre Max-Weber, CNRS / Universités de Saint-Étienne et de Lyon ;
- Sylvie Grange, directrice de l'OCIM : Office de Coopération et d'Information Muséales , Dijon, Université de Bourgogne ;
- Hélène Hatzfeld, directrice du GIS IPAPIC, Ministère de la culture et de la communication, Département de la recherche, de l'enseignement supérieur et de la technologie ;
- Joëlle Le Marec, professeur en sciences de l'information et de la communication, U.F.R. Lettres, Arts et Cinéma (LAC), Université Paris Diderot, Paris XIII ;
- Bertrand Reymondon, urbaniste-architecte, président de l'association Face-à-Face, architecture et urbanisme de proximité ;
- Véronique Seyfried, service des musées de la DRAC PACA ;
- Gilles Suzanne, maître de conférence et chercheur au LESA - Laboratoire d'études en sciences des arts, AMU ;
- Ramzi Tadros, directeur de l'association APPROCHES CULTURES & TERRITOIRES ;
- Laurent Védrine, conservateur en chef du musée d'Histoire de Marseille, chef d'établissement, Ville de Marseille.

